

21. August 2016

STADIONZEITUNG

SV Schwemlingen-Ballern

SV inteam



Grußwort

Liebe Fußballfreunde!



Zu unserem zweiten Heimspiel in der Bezirksliga Merzig-Wadern darf ich Sie alle recht herzlich auf unserer Sportanlage begrüßen.

Besondere Grüße richte ich an die Gästemannschaft aus Reimsbach sowie an ihre mitgereisten Fans.

Hinter uns liegt eine englische Woche nach dem Pokalspiel am Mittwoch gegen den SV Wallerfangen . Nach zwei Niederlagen zu Beginn steht unsere Mannschaft heute schon unter Zugzwang. Die beiden ersten Spiele haben gezeigt, dass in der Mannschaft durchaus genug Potential vorhanden ist, aber neben etwas Glück vor allem Disziplin und Kampf in den nächsten Wochen gefragt sind. Hier bin ich mir aber sicher, dass unser Trainer Charles Haffner dies der Mannschaft unter der Woche im Training und vor dem Spiel mitgegeben hat bzw. mitgeben wird.

Dem heutigen Spiel wünsche ich einen fairen Verlauf und unseren Gästen aus Reimsbach einen angenehmen Aufenthalt in Schwemlingen.

Mit sportlichen Grüßen,

Tobias Lengert

SV inTEAM / Trainer G-Jugend

Förderkreis

Werden Sie Mitglied im Förderkreis SV Schwemlingen 2000 e.V.

Der Förderkreis wurde ins Leben gerufen, um den größten Verein des Ortes zu unterstützen. Schwerpunkt seiner Aktivitäten ist das zur Verfügung stellen von finanziellen Mitteln für die Vereinsarbeit. Basis hierfür sind im Wesentlichen die **Bandenwerbung** am Rasenstadion in Schwemlingen, die **Mitgliedsbeiträge** der einzelnen Fördermitglieder sowie die **Spenden** von Freunden und Gönnern des Vereins.

Der Vorstand des Förderkreises organisiert die Aufbringung der notwendigen finanziellen Mittel und entscheidet über deren Verwendung entsprechend der Vereinssatzung. Als anerkannter gemeinnütziger Verein unterliegen seine Einnahmen keiner Besteuerung. Sie können als Spender oder Förderer dagegen ihre Spenden bzw. Förderbeiträge im Rahmen der steuerlichen Regelungen absetzen.



Ansprechpartner:

Manfred Schuler
Zum Altenberg 9
66663 Merzig
06861 6823

Bitte beachten Sie bei Ihren Einkäufen und Freizeitgestaltungen die Sponsoren und Werber in unserer Stadionzeitung. Deren Engagement kommt unserer wichtigen Vereinsarbeit zugute!

Vielen Dank!



Am Gaswerk 5 · 66663 Merzig · www.stadtwerke-merzig.de



der umwelt zuliebe

können wir auf Erneuerbare Energien nicht verzichten. Daher setzen wir uns auch in Zukunft für den Ausbau regenerativer Energien in Merzig ein.

sicher gut versorgt

Bilderecke



SPORT GmbH
BIES

Ein Stück vom Glück
Kosmetikstudio & Feines

GABY GINSBACH
@
HENRIK ENGEL

(0 68 61) 7 33 15
Gerlfanger Straße 8
66663 Merzig-Mechern
info@kosmetik-feines.de

www.einstueckvomglueck.com

Unfall ?! Karosseriebau & Lackiererei
barth GmbH

- Meisterfachbetrieb
- kostenfreie Angebote gehören genauso zu unserem Service, wie ein Abhol- und Bringservice
- Unfallinstandsetzung
- Richtarbeiten
- Lackierarbeiten
- Schadensabwicklung mit Mietwagen

So finden Sie uns

barth
Karosseriebau & Lackiererei GmbH
Industriestraße 18
66663 Merzig-Hilbringen

0 68 61 / 45 06

UVI

Uwe Viehmann
Diplom-Kaufmann
Steuerberater
Vereidigter Buchprüfer

Büro:
Trierer Straße 94
66663 Merzig

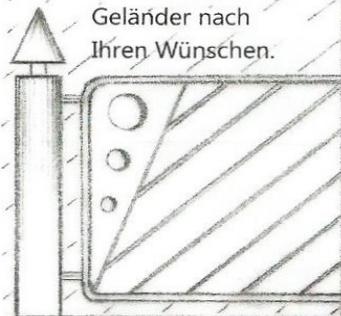
Postfach 10 01 15
66652 Merzig
Telefon (0 68 61) 50 44 + 50 45
Telefax (0 68 61) 50 47
E-Mail uvi-steuerberatung-merzig@t-online.de

Bilderecke



MAUTES GmbH
SCHLOSSEREI &
STAHLBAU
Gewerbegebiet
Siebend
66663 Merzig

Wir fertigen
Geländer nach
Ihren Wünschen.



Schreinerei
Arno Schneider



Gartenstr. 12
66663 Merzig
Tel.: 06861 - 937777



BEDACHUNGEN

**Franziskusweg 5
66663 Merzig**

**Tel. 06861/26 40
www.reents-bedachungen.de**

GRÜN
MECHANIK

D-66663 Merzig
Industriegebiet Nord-West
Im Holzhaus 11

Telefon: 0 68 61 / 93 23-0
Telefax: 0 68 61 / 93 23-11

Unser Produktionsprogramm:

- Serienfertigung auf CNC-gesteuerten Bearbeitungsmaschinen
- Ersatzteile für allgemeinen Maschinenbau
- Vorrichtungen, Geräte und Maschinenbau
- Schweißkonstruktionen des allgemeinen Maschinenbaus mit mechanischer Bearbeitung

Spielbericht 1. Spieltag

1. Spieltag der Saison 2016/2017 gegen FC Besseringen

Leider musste die 1. Mannschaft direkt zum Saisonauftakt im Derby gegen den FC Besseringen eine 0:1 Niederlage einstecken.

In einer ausgeglichenen Partie mit Chancenplus in der 1. Halbzeit für unsere Mannschaft ging es mit 0:0 in die Kabine.

Nach der Pause machten die Besseringer Druck konnten unsere starke Defensive aber vorerst nicht überwinden. In der 83. Minute unterlief uns dann leider ein individueller Fehler, indem ein zu kurzer Rückpass auf unseren Torhüter von Marcyniuk erlaufen wurde und dieser zum 0:1 Endstand vollendete.

SV Schwemlingen-Ballern:

Wegner, Klebert, Wilhelm, Srou, Hargarter B. (70. Schubert), Akdemir (90. Lengert), Hargarter D., Marx, Haffner, Feil (68. Zimmer), Gratz

Unsere 2. Mannschaft um Trainer Erik Forster und Kapitän Kai Hönisch startete gut in die neue Runde und gewannen ihr 1. Heimspiel verdient mit 2:0. Die Tore erzielten Lukas Zimmer (1:0) und Simon Schubert (2:0).

SV Schwemlingen-Ballern 2:

Busche, Bungert, Lengert, Schettle N., Schubert, Forster, Zimmer, Hönisch, Enzweiler, Kreuz (46. Ehlen), Georg

DILLSCHNEIDER & FRISCHE

Anwaltssozietät

Karl Dillschneider
Rechtsanwalt

Brauerstraße 2
66663 Merzig

Tel. 06861/9381-737
Fax 06861/9381-736

Barth & Friedrich



Treppen
fensterbänke
Grabdenkmäler

Natursteinwerk

MZG-Schwemlingen • Tel. 0 68 61 / 20 89

Ihr Friseur hat Zeit für Sie!

HAAR TEAM BOCK

Laurentiusstraße 8 • 66663 Merzig-Schwemlingen
Telefon: 06861 - 2167

Spielbericht 2. Spieltag

2. Spieltag der Saison 2016/2017 gegen SV Lockweiler-Krettnich

Beim 1. Auswärtsspiel gab es anstatt der erhofften 6 Punkte leider 0 Punkte, zahlreiche Karten und 5 Platzverweise.

Die 2. Mannschaft konnte nicht an dem guten Spiel der vergangenen Woche gegen Besseringen anknüpfen und verlor ihr Spiel 0:3. In der 2. Halbzeit stellte der Schiedsrichter dann auch noch Marc Georg und Kai Hönisch mit Gelb-Rot vom Platz.

Unsere 1. Mannschaft begann sehr stark und ging hoch verdient mit 2:0 in die Halbzeitpause. Das erste Tor erzielte Charles Haffner nach schöner Vorarbeit von Yannick Schuler in der 4. Minute. Auch das zweite Tor ging auf das Konto von Charles Haffner mit einem schönen Distanzschuss (20. Minute). Nach der Pause hätte Yannick Schuler die Partie mit dem 3. Treffer womöglich entscheiden können, traf aber nur den Pfosten. Die Gastgeber verkürzen in der 52. Minute auf 1:2. In der 57. Minute sah unser Torwart die rote Karte nach einer Notbremse. 17 Minuten später sah Nabil Srouf durch eine Fehlentscheidung die gelbrote Karte. Den freien Raum nutzte der SV Lockweiler-Krettnich zum 2:2(75. Minute). 4 Minuten später flog dann unser dritter Spieler Yannick Schuler mit gelbrot vom Platz. Direkt im Anschluss erzielte der Gastgeber den 3:2 Siegtreffer (80. Minute). Durch kleinliche Entscheidungen des Schiedsrichters und Undiszipliniertheiten unserer Mannschaft verlor nach starkem Beginn am Ende zu acht mit 2:3.

SV Schwemlingen-Ballern:

Wegner, Klebert, Wilhelm, Schubert, Hargarter B. (59. Forster), Srouf, Schuler, Hargarter D., Marx, Haffner, Gratz



VERSICHERUNGSVERMITTLUNG

AUF DEN PUNKT VERSICHERT.

Gerd und Dennis Wilhelm
Sebastianstraße 6
66663 Merzig
Telefon: 06861/75034

**Montclair-
Apotheke
Besseringen**



**Laurentius-
Apotheke
Schwemlingen**

**GEMEINSAM STARK FÜR
IHRE GESUNDHEIT**

Bestattungsunternehmen

Ursula Gantner-Meyer
Fachgeprüfte Bestatterin

66663 Merzig-Schwemlingen
Zum Altenberg 11

66706 Perl-Sehndorf
Marienstraße 18

Tel.: 0 68 61 / 898 77

Fax: 0 68 61 / 726 44

Email: bestattungen@gantner-meyer.de



SPORTCORDEL
Sportstättenbau

Bilderecke



blickpunkt
OPTIK



**Ihr Optiker im Kaufland
Merzig!**

Montag - Samstag: 09.00 - 20.00 Uhr

- Brillenglasbestimmung
- Führerscheinsehtest
- Kontaktlinsenanpassung
- Brillen-Abo (0% Finanzierung)
- Kontaktlinsen-Abo

Aktuelle Angebote und Aktionen:
www.blickpunkt-saarland.de
oder auf Facebook: Blickpunkt Optik

Regionale und internationale
Köstlichkeiten in unserem elegant
und modern gestaltetem Restaurant,
Roemer-Terrasse,
41 komfortable Zimmer
in zentraler Lage

Attraktive Arrangements finden Sie im Internet:
www.roemer-merzig.de

Schankstraße 2 | 66663 Merzig/Saar
Telefon 068 61/93 39-0 | Telefax 068 61/93 39-30
info@roemer-merzig.de | www.roemer-merzig.de

Sparkassen-Finanzgruppe:
Sparkasse, SaarLB, LBS und
SAARLAND Versicherungen

Sparkasse Merzig-Wadern.

Gut für unsere Vereine
im Grünen Kreis.



Bilderecke





Mit dem
richtigen Partner
immer am Ball.

Wir unterstützen
den SV
Schwemlingen-Ballern

kohlpharma

www.kohlpharma.com

Was Großmutter noch wusste...nach alter überlieferter Familienrezeptur!

"Oma-Emma's-Eifellaib"



Emmerich Marxen & Söhne · Mettlach

marxen

Bäckerei · Konditorei · Café

Das Original
...mit Natursauerteig!

66693 Mettlach

Freiherr-vom-Stein-Str. 34
Tel. 06864-359 Fax 7677

Unser Oma-Emma's Eifellaib erhalten Sie in unseren Filialen:
Mettlach • Nohn • Merzig • Britten • Schwemlingen • Saarhölzbach

Tabelle + Spieltag Bezirksliga Merzig-Wadern

Platz	Mannschaft	Sp.	Torverh.	Diff.	Punkte
1.	SG Scheiden-Mitlosheim	2	10:3	7	6
2.	SF Bachem-Rimlingen	2	9:2	7	6
3.	VfB Tünsdorf	2	8:2	6	6
4.	FC Besseringen	2	6:1	5	6
5.	SG Nalbach-Piesbach	2	3:1	2	4
	FSV Hilbringen	2	3:1	2	4
7.	SF Bietzen-Harlingen	2	6:4	2	3
8.	1. FC Fitten	2	4:4	0	3
9.	SG Britten-Hausbach	2	7:8	-1	3
10.	SV Merchingen	2	2:4	-2	3
11.	SV Lockweiler-Krettnich	2	5:8	-3	3
12.	SV Schwemlingen-Ballern	2	2:4	-2	0
13.	SCV Orscholz	2	3:8	-5	0
	SV Mettlach 2	2	3:8	-5	0
15.	1. FC Reimsbach 2	2	2:8	-6	0
16.	SV Thailen	2	0:7	-7	0

Aktueller Spieltag

Datum	Uhrzeit	Heim	Gast
20.08.	19:00	FSV Hilbringen	FC Besseringen
21.08.	14:30	SV Mettlach 2	SCV Orscholz
21.08.	15:00	SF Bietzen-Harlingen	SV Merchingen
21.08.	15:00	VfB Tünsdorf	1. FC Fitten
21.08.	15:00	SG Britten-Hausbach	SV Lockweiler-Krettnich
21.08.	15:00	SG Scheiden-Mitlosheim	SG Nalbach-Piesbach
21.08.	15:00	SV Schwemlingen-Ballern	1. FC Reimsbach 2
21.08.	16:00	SF Bachem-Rimlingen	SV Thailen



Holiday Reisen Krings „Ihr Reiseplaner für Ihren Traumurlaub“



meinreisespezialist
Lustsprung in die Welt

Holiday Reisen Krings
Rieffstr. 12 · 66663 Merzig

Tel: 06861 2233

Fax: 06861 3585

www.holiday-reisen-krings.de

Freundlich und
kompetent, einfach gut ...



Sehr persönlich rtk;-)

Grillhaus Wenzel



Hilbringen
Merziger Str. 21 Tel.: 79 00 66

WK W. Kompa Atelier für Glasgestaltung

Bleiverglasung Lichtdecken
Ornamentverglasung Spiegel
Tiffanyverglasung Ganzglastüren

für den Innen- und Außenbereich in Tiffany-,
Bleiverglasungs- u. Schmelztechnik

Glasstudio
W. Kompa
Haustadter-Talstr. 192
66701 Beckingen-Haustadt
Tel. 0 68 35 / 34 03

Tabelle + Spieltag Kreisliga B Merzig-Wadern

Platz	Mannschaft	Sp.	Torverh.	Diff.	Punkte
1.	SV Lockweiler-Krettnich 2	2	8:0	8	6
2.	SF Bietzen-Harlingen 2	2	16:3	13	3
3.	SCV Orscholz 2	1	3:0	3	3
4.	SV Merchingen 2	1	3:1	2	3
5.	SG Scheiden-Mitlosheim 2	1	2:0	2	3
6.	1. FC Fitten 2	2	4:5	-1	3
7.	FC Besseringen 2	2	3:4	-1	3
8.	SV Schwemlingen-Ballern 2	2	2:3	-1	3
9.	SG Nalbach-Piesbach 2	0	0:0	0	0
10.	FV Dieffeln 3	1	2:3	-1	0
11.	SG Britten-Hausbach 2	2	2:6	-4	0
12.	VfB Tünsdorf 2	1	0:5	-5	0
13.	SV Thailen 2	1	1:16	-15	0

Aktueller Spieltag

Datum	Uhrzeit	Heim	Gast
21.08.	12:45	FV Dieffeln 3	SV Thailen 2
21.08.	13:15	SG Britten-Hausbach 2	SV Lockweiler-Krettnich 2
21.08.	13:15	SF Bietzen-Harlingen 2	SV Merchingen 2
21.08.	13:15	SG Scheiden-Mitlosheim 2	SG Nalbach-Piesbach 2
21.08.	13:15	VfB Tünsdorf 2	1. FC Fitten 2
		SCV Orscholz 2	spielfrei
		FC Besseringen 2	spielfrei
		SV Schwemlingen-Ballern 2	spielfrei

Das Beste für die Gäste!



Biere



Softdrinks



Weine
& Spirituosen



Präsente
& Gutscheine



Kühl- & Ausschankwagen, Zelte, Festmobiliar
& Zubehör für alle Anlässe



**BIERVERLAG
KESSLER**
Losheim am See
Saarbrücker Str. 201
Tel. 06872-2024

Merzig
Rieffstr. 51-53
Tel. 06861-7117
und
Trierer Str. 199
Tel. 06861-3800

Orscholz
Zur Keltensiedlung 4
Tel. 06865-180000

Überherrn
Langwies 6
Tel. 06836-685361

info@bierverlag-kessler.de

www.bierverlag-kessler.de

...damit Ihr Fest gelingt!

**Bierverlag Kessler
Losheim KG**

**MONTCLAIR
APOTHEKE**



**laurentius
apotheker**



Schwemlinger Gemeinschaftspraxis

Dr. med. Volker Rettig-Ewen

Dr. med. Ralf Leinen

Lidia Donez

Dr. med. Frank Küppers

Silvia Heinrich-Seger

Michele Schwarz-Breinig

**Fachärzte für Allgemeinmedizin,
Sportmedizin, Innere Medizin,
Gastroenterologie**

Zum Schotzberg 1a
66663 Merzig-Schwemlingen
Tel.: 0 68 61 - 99 29 02
Fax: 0 68 61 - 99 29 03

Poststr. 31
66663 Merzig
Tel.: 06861 - 3936

**www.schwemlinger-gemeinschaftspraxis.de
info@schwemlinger-gemeinschaftspraxis.de**

**Ihre Stadionzeitung
gedruckt von cewe-print.de**

Machen Sie Ihre Stadionzeitung spannend und
interessant mit unseren kostenlosen Inhalten:

Rätsel 	Witze 	Sudoku 	Zitate 	Aufstellung 
Fussballregeln 	Sponsoring 	Cartoons 	Histörchen 	Quiz 

Preisbeispiel:
100 Stadionzeitungen
Format DIN A5 hoch,
16 Seiten, 4/4-farbig,
Papier 130g/m²
0,94 € /Stück
netto



cewe-print.de Ihr Online Druckpartner

cewe-print.de
Ihr Online Druckpartner

Impressum

SV Schwemlingen-Ballern

Vorsitzender: Dennis Wilhelm
Sebastianstr. 6
66663 Schwemlingen

Internet: <http://www.sv-schwemlingen-ballern.de>

Das "SV inteam"-Team:
Tobias Lengert, Dennis Wilhelm, Frank Schuler, Thomas Heidmann u.v.a.

Auflage: 120 Stück



A m b u l a n t e s

REHAZENTRUM EAP *Merzberg*

M. u. M. Werding Neustr. 10 66663 Merzig

Tel. 06861 2384 Fax. 06861 77384

E-Mail: info@rehazentrum.de www.rehazentrum.de

Gesundheits- & Rehabilitationszentrum der Stadt Merzig

Ambulante Rehabilitation für Unfallverletzte und Unfallverletzte im Hochleistungssport

Orthopädie • Chirurgie • Innere Medizin • Neurologie

Sportmedizin

Trainingszentrum für Leistungs- sowie Breitensport

Fachärztliche Leitung

Akademisches Lehrzentrum der Hochschule Fresenius

für das Klinikum im Rahmen des Studiums **PHYSIOTHERAPIE**

Bachelor – Master Sc.